



2006年7月18日安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨代表安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会并根据安理会第1654(2006)号决议第2段的规定，随函转递关于刚果民主共和国问题的专家组的报告（见附件）。

请将本函及其附件提请安全理事会成员注意并作为安理会文件分发。

主席

奥斯瓦尔多·德里韦罗（签名）



附件

2006年6月15日关于刚果民主共和国问题的专家组给安全理事会第1533(2004)号决议所设委员会主席的信

关于刚果民主共和国问题的专家组谨根据安全理事会第1654(2006)号决议第2段的规定，在此提交报告。

易卜拉·德盖内·卡 (签名)

约瑟夫·安德烈·雅克·比松 (签名)

里科·卡里什 (签名)

阿卜杜拉耶·西索科 (签名)

让·吕克·加莱 (签名)

目录

	段次	页次
简称表		6
一. 导言	1-21	7
A. 方法	8-14	8
B. 背景	15-21	8
二. 火器非法流通	22-51	9
A. 调查办法	22	9
B. 境内武器贩运	23-30	9
C. 边境走私	31-32	11
D. 刚果民主共和国政府向专家组所提供的协助	33-39	11
E. 邻国向专家组提供的协助	40-42	12
F. 刚果民主共和国全境取样调查方案	43-45	12
G. 两项重要接触	46-47	12
H. 建议	48-51	13
三. 解放卢旺达民主力量（卢民主力量）	52-56	13
四. 民用航空	57-122	14
A. 概况	57-58	14
B. 查出可疑航班	59-101	14
1. 查明托运人	62-69	15
2. 空运武器弹药问题	70-101	16
C. 建议	102-105	20
D. 各国对安全理事会第 1596（2005）号、第 1616（2005）号和第 1654（2006）号决议所定措施的回应	106-122	21
1. 刚果民主共和国	107-119	21
2. 乌干达	120-121	23

3.	卢旺达.....	122	23
五.	对违反武器禁运行为的资助.....	123-159	23
A.	自然资源被转用于资助违反禁运行为.....	123-144	23
1.	Sanjivan Ruprah.....	126-130	24
2.	不明身份者或身份可疑者持有特许权.....	131-134	25
3.	所有权有争议的特许权.....	135-136	26
4.	刚果民主共和国自然资源出口的完整性受到损害.....	137-144	26
B.	贵重矿石管制系统.....	145-147	27
C.	刚果民主共和国的放射性矿床.....	148-157	28
D.	建议.....	158-159	30
六.	海关和移民.....	160-195	30
A.	刚果民主共和国的边境局势.....	164-187	30
1.	海关.....	164-183	30
(a)	加丹加省的出口欺诈手段.....	165-178	31
(b)	伊图里地区.....	179-183	33
2.	移民.....	184-187	33
B.	刚果当局为恢复控制所作努力.....	188-189	34
C.	国际合作.....	190-191	34
D.	与区域各国的合作.....	192-194	34
E.	建议.....	195	34
七.	联合国会员国与专家组的合作.....	196-212	35
A.	刚果民主共和国.....	198-199	35
B.	卢旺达.....	200-203	35
C.	乌干达.....	204-209	35
D.	区域和国际关系.....	210-212	36
八.	遵守金融制裁和旅行禁令的情况.....	213-216	36

九. 联刚特派团与专家组的协作	217-218	39
十. 专家组的工作条件	219-221	39
附件		
一. 专家组访问的国家		40
二. 专家组上个任务以来的刚果民主共和国航空事故清单		42
三. 勘探许可证和开采许可证		43
四. 提交评价委员会的案件		46
五. 52 家虚设公司名单		48
六. 办丹加矿务司掌握的无商业注册号码无身份的企业名单		50

简称表

ANR	情报局	国家情报局
BCC	刚果央行	刚果中央银行
CAGL		大湖航空公司
CONADER	重返社会委员会	复员和重返社会问题国家委员会
DAC	民航局	民航局
DGM	移民局	移民事务总局
DGRAD	收款总局	行政、司法、国有机构和参与单位收款事务总局
EUSEC	欧盟安全改革援助团	欧洲联盟刚果民主共和国安全部门改革援助团
FARDC	刚果(金)武装部队	刚果民主共和国武装部队
FDLR	卢民主力量	解放卢旺达民主力量
FLC	刚果解阵	刚果解放阵线
FNI	民族阵线	民族主义与融合主义者阵线
FRPI	抵抗阵线	伊图里爱国抵抗阵线
GLBC		大湖商业公司
MRC	刚果革运	刚果革命运动
OFIDA	税务局	关税和消费税务局
OKIMO	金矿办事处	基洛-莫托金矿办事处
RCD-Goma	刚果民盟戈马派	刚果争取民主联盟戈马派
SOMIKIVU	基伍采矿	基伍采矿公司
TPD		“一切为了和平与发展”

一. 引言

1. 安全理事会第 1493 (2003) 号决议规定对刚果民主共和国东部、特别是对伊图里地区和基伍两省实行武器禁运。安理会第 1596 (2005) 号决议将禁运范围扩大到刚果民主共和国全境，确切规定了禁运的各项例外，加强了监测机制，最后，还要求各国确保执行决议规定的各项措施并就此提出报告。

2. 安全理事会第 1616 (2005) 号决议将第 1493 (2003) 号决议第 20 至 22 段所列并经第 1596 (2005) 号决议第 1 段修订和补充的规定延长至 2006 年 7 月 31 日，并重申了第 1596 (2005) 号决议第 2、6、10 段和第 13 至 15 段。安理会还延长了专家组的任务期限。

3. 安全理事会第 1654 (2006) 号决议又回顾了以前关于刚果民主共和国问题的各项决议，特别是第 1616 (2005) 和 1649 (2005) 号决议，申明决心对违反此禁运的个人和实体强制执行第 1596 (2005) 号决议第 13 和第 15 段所规定的措施。安全理事会重申，所有方面和所有国家应全面配合专家组的工作，并确保立即允许专家组不受阻碍地接触其认为对执行任务相关的个人、文件和场址。

4. 安全理事会请秘书长与第 1533 (2004) 号决议第 8 段所设委员会协商，在本决议通过之日起 30 天内，重新设立第 1533 (2004) 号决议第 10 段和第 1596 (2005) 号决议第 21 段所述的专家组，任期至 2006 年 7 月 31 日止。

5. 2006 年 3 月 7 日，秘书长致函安全理事会，通报了专家组的组成。专家组由易卜拉·德盖内·卡（塞内加尔）主持，并由以下专家组成：

- 雅克·比松（武器贩运问题专家，加拿大）
- 恩里科·卡里什（财务问题专家，瑞士）
- 阿卜杜拉耶·西索科（民航专家，马里）
- 让-吕克·加莱（金融、海关和边界管制问题专家，法国）

专家组还得到两名顾问大卫·赫克斯福德（大不列颠及北爱尔兰联合王国）和彼得·丹萨特（比利时）以及秘书处政治事务干事曼纽尔·布里森的协助。

6. 专家组要向秘书长特别代表威廉·莱西·斯温大使和联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）驻金沙萨的工作人员表示感谢，感谢他们提供后勤支援，并在信息交流方面予以不断合作。专家组也感谢联刚特派团各办事处，特别是布尼亚、戈马、卢本巴希办事处以及位于坎帕拉和基加利的联刚特派团联络处。

7. 专家组感谢联合国布隆迪行动（联布行动）在专家组逗留布琼布拉期间向它提供便利。

A. 方法

8. 专家组在起草报告前有七个星期可用来进行实地调查，还有两个星期进行提交报告草稿后的调查工作。在此期间，专家组会晤了各国政府当局，并展开实地调查，特别是在伊图里、北基伍和加丹加地区进行调查。专家组在该区域内同刚果民主共和国、乌干达、卢旺达、布隆迪、肯尼亚和坦桑尼亚联合共和国当局进行了会谈。

9. 在国际方面，专家组同比利时、法国、德国、阿拉伯利比亚民众国、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国等国政府举行了会谈。为了追查某些供应路线，专家组还打算访问几个武器生产国，但因时间限制未能成行。

10. 为了使各国能够为专家组访问做好准备，专家组一个月前就发出了普通照会。普通照会包括索取的资料清单。访问结束后，专家组仍同某些国家政府保持接触，以便提醒它们不要忘记专家组执行任务所需文件和资料。

11. 自从2005年11月1日安全理事会通过受到禁止旅行和金融制裁的个人和实体名单以来，专家组一直努力提醒区域内某些国家政府和某些金融机构注意必须遵守这些措施。

12. 在武器贩运方面，专家组从以下三个层次追查武器线索：国际上从武器生产国着手，区域上从大湖区着手，国内从刚果民主共和国境内着手。

13. 专家组在调查非法武器流通、民航、边界管制和移民以及经费筹措等问题时使用的方法，符合专家组在2005年12月23日提交的报告（S/2006/53，附件）第10至13段所述的指导方针。

14. 专家组已就实地调查进展情况向委员会主席提出两次临时报告。2006年5月23日，专家组主席易卜拉·德盖内·卡应安全理事会第1654（2006）号决议的请求，向委员会提出了专家组的中期报告。

B. 背景

15. 专家组早在排定的刚果民主共和国总统选举和议会选举两个月前就开始起草其最后报告。

16. 在公民投票七个月后，总统选举和议会选举将在更加安全的情况下举行，但某些东北地区则不在此例，因为那里选举期间发生暴力的风险一直居高不下。其中包括：国家权力薄弱，刚果民主共和国武装部队（刚果（金）武装部队）不具备有效处理危机的适当能力，以及存在未整编战斗人员和非法武装团伙。政治运动的种族分化和操纵新闻现象也是潜在威胁。所有这些问题不仅是对该国总体安全构成的潜在威胁，而且也是对即将举行的选举和平进行构成的潜在威胁。

17. 专家小组注意到，安全部门改革领域的整编工作取得了重大进展。尽管这一进程仍不完整，需要得到进一步支持。由于该国的和平与安全主要取决于安全部门改革的成功，专家组敦促刚果民主共和国当局为迅速完成整编工作重新作出努力。

18. 专家组欢迎刚果（金）武装部队在联刚特派团支持下对该国东部地区的武装团伙采取严厉行动。专家组还知道刚果（金）武装部队犯下暴行和据报经常入侵工业设施区（矿区），对此感到非常关切。专家组认为，刚果（金）武装部队采取的这些行动危害国家安全和选举进程。

19. 为了给叛乱武装团伙和政治行为者筹集资金，各方在伊图里地区、南北基伍和加丹加省北部和中部地区展开了对自然资源控制权的争夺，从而继续使该国及其民众无法享有其财富，并使其谋求和平与安全的诉求遭受破坏。

20. 即将举行的选举面临重重挑战、东北部地区的内部不稳定、国内外武装团伙持续活动、以及刚果（金）武装部队整编工作进展缓慢，这一切都因全国各地的武器藏匿点和国内军火市场充斥武器弹药而更趋复杂。另外，边界漏洞比比皆是、领空监视长期缺失、资金流动监测不力等持续存在等问题也造成了随意违反禁运的环境。专家组认为，联刚特派团、欧洲联盟领导的维和部队和刚果（金）武装部队之间的密切合作对遏制这些威胁，特别是在投票期间和选举后必不可少。

21. 最后，专家组鼓励国际社会集中精力在刚果民主共和国组织自由和民主的选举，并继续支持该国及其体制，以便使该国能够正视其各种主要挑战。其中包括：高效行政、独立司法制度、一支具有专业性和完全统一的军队、善政文化和更均衡地分享国家资源。专家组认为，这是制止暴力的最有效长期战略，也是满足刚果人民殷切期望的最佳回应办法。

二. 火器非法流通

A. 调查办法

22. 在本任务期间，专家组继续采用前一任务采取的办法，在两方面展开了调查，包括边境走私和刚果民主共和国境内的武器贩运。

B. 境内武器贩运

23. 境内的武器和弹药贩运造成若干独立报告指出的非法持有和转用问题，对和平进程构成真正威胁。

24. 刚果民主共和国在设立、管理和分配武器库存方面的漏洞，为非法持有或转用提供了便利。现有的几个数据库不够精确，无法保障进行有效调查。

25. 在这两个任务期间，专家组为调查刚果民主共和国境内发现的武器，向若干上述武器生产国发出了协助请求。迄今收到的结果，不足以推动专家组的调查进展。专家组正在等候若干国家给予答复。
26. 制造商在答复中指出，由于制造日期已经很久，因此大部分资料已无法查询。
27. 在大多数出口国，获得出口许可证不需要逐件识别武器，也不需要序列号，因此索取资料的请求得到的几乎都是否定答复。
28. 在多种论坛、特别是联合国小武器和轻武器倡议下，多次讨论了制造商保留武器资料的期限，以及应加强出口文件中对武器作出精确描述的要求问题。
29. 专家组在刚果民主共和国开展调查和向邻国及武器生产国所提请求碰到困难的直接原因是，从刚果民主共和国、制造商和出口文件各方面都得不到资料。
30. 除这些困难之外，目前刚果民主共和国境内的武器没有进行库存登记，没有准确地识别，也没有作出标识以便管理，因此调查非常困难。未建立精确的库存表，大大便利了国家、区域和国际各级的武器贩运。

调查实例

- **刚果(金)武装部队的武器提供给卢民主力量：**专家组在戈马进行的两次核查具体说明了确切数据库的重要性。2005年11月，专家组验明了该区域多项解除武装方案所涉的3 000多件武器，并编制了账册。后来据报，依照收缴方案的处置标准，这些武器被销毁或退还刚果(金)武装部队以分发给整编部队。2006年5月，专家组对这些解除武装方案所涉的武器进行了第二次核查。专家组对照2005年11月的核查情况，查出在解放卢旺达民主力量(卢民主力量)解除武装方案中缴获的武器里，有若干此前交给刚果(金)武装部队的武器。各解除武装方案负责人收集的关于人员及其武器的资料对满足各自方案的需要已经足够详细，但是对帮助专家组、刚果民主共和国政府和国际调查员有效打击走私和境内贩运武器来讲还不够确切。收集的资料应当更加详细确切，核查工作应将最新收缴的武器清单与刚果民主共和国当局可能掌握的数据进行对照。
- **调查布尼亚地区刚果(金)武装部队的弹药失窃事件：**经专家组与刚果(金)武装部队和国防部的联络人确认，联刚特派团一份报告称，布尼亚地区刚果(金)武装部队有5桶弹药被盗。刚果(金)武装部队目前正在调查，并逮捕了一人。此人还在拘留中。专家组请国防部尽快提供最新调查结果。
- **未经批准的武器收缴方案：**据报有两例非由刚果民主共和国政府、联刚特派团或国际社会管理的方案，第一例方案是Mulunda牧师在卢本巴希

地区收缴武器换给自行车；第二例方案是另一名牧师在戈马地区收缴武器换给造房顶所需金属。这两个未经监测的方案将受到进一步调查。

- **逮捕一名布隆迪公民：**有消息来源称，刚果（金）武装部队在南基伍 Kavimvira 逮捕了一名布隆迪侨民，此人准备将 5 件军火和 3 000 多发子弹运给布隆迪的民族解放力量（民解力量）。被捕者供认，这些武器弹药来自一名刚果（金）武装部队军官。专家组会见了国防部负责人，他们确认了收到的这一情报，并告诉专家组目前正在调查。专家组请刚果民主共和国国防部提供一份调查结果副本。

C. 边境走私

31. 在边境走私方面，联刚特派团和其他机构的报告及专家组的调查均揭露，武器继续通过刚果民主共和国防范松懈的边境进入该国。由于边境监测力度不够和从大湖区进入刚果民主共和国非常容易，因此很难防止武器和军事物资入境或进行拦截。

32. 然而，对刚果机场的监测有所改进，可以逐步促进减少武器通过空路入境。

D. 刚果民主共和国政府向专家组所提供的协助

33. 国防部和国家元首军事顾问办公室各自指定了一名联络人，协助专家组进行调查，这为专家组收集情报提供了便利。

34. 在此项协助下，专家组了解到武器和军事物资库存管理方面存在的严重缺陷。至今，刚果（金）武装部队在这方面还没有统一的数据库。大多数关于武器和军事物资的数据仍由各军区负责人掌握，而这些人迟迟不向总参谋部提供完整的库存表。专家组通过对区域和刚果（金）武装部队基层部队进行核查，发现这些方面的库存管理也存在严重缺陷。刚果武装部队的基层部队、区域和总参谋部都未能向专家组出示任何武器和军事物资库存表。

35. 由于没有库存管理能力，刚果民主共和国总参谋部无法确证刚果（金）武装部队掌握的武器数量及各种解除武装方案收集的武器数量。这种情况令人关切，甚至存在危险。

36. 没有统一的库存资料妨碍了部队军需供给。总参谋部不清楚部队所用武器的型号、数量或口径，所以很难供给军需。这种情况还威胁到支援刚果民主共和国部队的国际部队及其负责保护的平民的安全。

37. 库存方面存在的这些问题，完全妨碍了专家组开展工作，使其无法将掌握的关于可疑交易的情报与确切库存表进行比照。

38. 较好的一点是，专家组得到了刚果（金）武装部队的合作，从而更清楚区分了武器和军事物资的合法流通与非法流通。刚果民主共和国国防部向专家组提供

的文件证明，有些军事物资的捐赠和购买符合第 1533（2004）号和第 1596（2005）号决议的规定。

39. 专家组想要查询这些文件，并提请注意，任何国家、企业或个人向刚果（金）武装部队捐赠或出售武器和军事物资，均须向刚果民主共和国制裁委员会和联刚特派团通报交易情况。

E. 邻国向专家组提供的协助

40. 本任务一开始，专家组访问了乌干达和卢旺达，以获取信中要求提供的资料。

41. 令人遗憾的是，乌干达政府当局不顾专家组在前几个任务中反复提出参观纳卡松戈拉武器弹药厂的要求，未允许专家组参观该厂。

42. 而卢旺达给予了良好合作，准许专家组查看 Mutebutsi 战斗人员的武器及其序列号并进行拍照。

调查实例

- **安哥拉部队未通报向刚果（金）武装部队第七整编军事旅赠送武器：**专家组收到的情报称，驻在基托纳整编中心的刚果（金）武装部队第七整编旅收到了安哥拉当局的武器和军事物资。专家组会见的安哥拉政府代表称，安哥拉政府确实提供了武器和制服用于装备该旅。专家组提请这位代表注意，依照第 1533（2004）号和第 1596（2005）号决议，任何国家必须向制裁委员会和联刚特派团通报所有向刚果民主共和国出售或捐赠装备的情况。专家组等待安哥拉对这项捐赠的具体情况作出答复。

F. 刚果民主共和国全境取样调查方案

43. 在联刚特派团的合作下，专家组对刚果民主共和国所有地区的武器和弹药进行了取样调查，其结果确认了冲突地区所用武器的类型及其生产国。为此，已提出一些追查请求。专家组还打算在下一个任务期间继续到生产国进行访问。刚果民主共和国没有统一的武器资料和标识也大大影响了专家组在这方面的工作。

44. 在查验弹药方面也取得了显著进展。专家组揭露，对弹药不做标识也便利了弹药的非法流通。在这项取样调查举措中，联刚特派团给专家组提供了十分宝贵的协助。

45. 在各项复员方案负责人的合作下，专家组取得了关于反叛分子交出的、供给刚果（金）武装部队的和销毁的武器数量的详细资料。

G. 两项重要接触

46. 经过会见军事整编机构方案领导人，得知整编工作已取得重大进展。应指出，刚果（金）武装部队需要各参与机构给予不断支持，才能使方案取得进展。此外，

刚果民主共和国必须确保刚果（金）武装部队整编计划第三阶段尽快展开，这一阶段的工作对象是共和国卫队和尚未整编的部队。刚刚经过整编的士兵潜逃以及他们的武器有些已落入个人或反叛团伙手中，仍然令专家组感到关切。

47. 专家组会见了负责轻武器和地雷行动方案的联合国开发计划署（开发署）负责人。专家组坚信，该方案是大力减少国内暴力行为的极好途径。专家组敦促参与方案的所有行动者开展努力。在特定城市和乡村成立公民委员会并进行社会服务投资以奖励解除武装的努力，是方案的两项关键措施，能够为刚果人创造安全气氛。专家组还认为，这项发展方案将大大有助于减少违反武器禁运的行为。该方案的负责人支持专家组在上一次报告提出的关于更好地管理库存及轻武器和小武器使用情况的建议。

H. 建议

48. 专家组继续建议，刚果民主共和国持有或进口的所有武器、包括刚果（金）武装部队各整编旅的武器和各解除武装方案收集的武器，应在国际社会的支持下，按照刚果民主共和国的专门制度，独立进行登记和标识。

49. 这种严格登记和标识的办法，符合《联合国防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易行动纲领》，也是刚果民主共和国外交部打击轻武器和小武器非法贩运委员会确定的目标之一。如这项办法能够得到落实，刚果民主共和国可以成为整个区域有效执行《联合国打击轻武器行动纲领》的典范。

刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)

50. 专家组建议，国际社会支持刚果（金）武装部队建立关于军事物资、特别是武器的确切数据库。军队的库存负责人应接受培训并掌握必要手段，以便更好地履行职责。如发现数据库有任何丢失或失窃情况，应追究军队数据库负责人的责任。

解除武装方案

51. 专家组还建议，尽快设立负责查验并精确清点冲突地区武器的工作队。

三. 解放卢旺达民主力量(卢民主力量)

52. 尽管有些卢民主力量领导人宣称将尽快返回卢旺达，但事实证明，卢民主力量仍不愿全部加入复员方案进程。卢民主力量正在采取的行动，包括攻击和占领刚果民主共和国领土，对平民安全依然造成极其不利的影响。

53. 在本任务期间，专家组开始着重处理卢民主力量违反武器禁运和安全理事会第 1649（2005）号决议的行为。为此，专家组与区域和国际利益有关者进行了合

作，以更好地收集关于卢民主力量机构的情报。这项调查仍在进行中，并会在专家组今后的任务中继续进行。

54. 为向制裁委员会提出个人或实体列入清单，专家组必须按严格证据标准独立确立实例，证明存在违反联合国决议的行为。在收集证据方面，其他利益有关者的协助非常有利于专家组的工作。

55. 在卢民主力量主席 Ignace Murwanashyaka 博士被捕保释后，专家组于 2006 年 5 月赴德国与其进行面谈。Murwanashyaka 博士在他两名律师面前，不愿具体说明他是如何得到帮助，违反安理会第 1596（2005）号决议进行了旅行。

建议

56. 专家组看到，虽然卢民主力量一些成员被安全理事会列入了经济和旅行制裁清单，但是卢民主力量组织没有被列入清单。如卢民主力量组织被列为应受制裁的实体以及使这些组织的成员自动受到经济和旅行禁令制裁，将更有利于区域的和平与安全。

四. 民用航空

A. 概况

57. 民航方面，专家组的基本目标仍是查出涉嫌非法运输武器弹药的航班。在前几个任务进行的调查中，专家组认识到，由于飞机不总是停靠在地面，而且出于安全原因专家组不能进入某些地区，因此很难对非法运输武器的飞机进行调查。专家组于是将工作重点改为查出涉及非法空运武器弹药的托运人，并了解非法空运武器弹药问题，以便为制止违反禁运的行为提出适当建议。

58. 此外，由于时间安排的限制，专家组在很短时间内继续进行了实地调查，以评价对安全理事会第 1596（2005）号、第 1616（2005）号和第 1654（2006）号决议规定的遵守情况。

B. 查出可疑航班

59. 专家组以前的报告指出，从建立刚果民主共和国武器禁运制度以来，在大湖区国家扩散武器弹药的主要运载方式是空运。为制止违反禁运的行为，应特别注意这一运载方式。

60. 这些运输一般是私营航空公司承运的，其作业地区有如下特定：

- 武装反叛分子削弱了国家权力并占领部分领土；
- 其他国家贪婪刚果民主共和国的自然资源；
- 刚果民主共和国无力加强在境内的权威和控制其领空；

- 航空公司对促进没有适当运输基础设施的国家的经济发展非常重要。

61. 在这种情况下，专家组继续进行调查，以查出所有可能于某时期在大湖区或为刚果民主共和国内部冲突提供补给运送过武器弹药的托运人。

1. 查明托运人

62. 专家组已查出 2004 年和 2005 年在大湖区送过武器弹药的托运人，目前正在查明违反了武器禁运的托运人。

63. 为此，专家组向在大湖区非洲国家运输过武器的公司所属国家（特别是俄罗斯联邦、保加利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那）的民航管理局提出了索取补充资料的请求。这些补充资料旨在弄清所用飞机的产权关系，以便查出真正的产权人及其经营是否合法（公司名称、客户、背景、所运货物和取得的运输这些货物的适当许可等）。

64. 专家组为重新确定在大湖区国家运过武器弹药的飞机航班，还向若干服务机构发出了提供资料的请求，尤其是：

(a) Baseops International，一家帮助航空公司准备航行并供给飞机燃料的公司。专家组请该公司提供它帮助安排往来自大湖区的飞机航班计划。这家企业借口客户与服务供应商之间的保密关系，拒绝提供索要的资料。专家组仍然认为，要求提供的资料对顺利展开调查是必要的，并打算请美利坚合众国政府出面使 Baseops 更好地与专家组合作；

(b) 欧洲航空安全组织（欧管），以获取经欧洲领空飞往非洲领空、尤其是大湖区国家的航行记录。考虑到欧管向成员国提这种要求可能有困难，今后所有索取资料的请求应直接发给这些国家。

65. 专家组致函埃及民航局，因为埃及有些机场是常用的转运点。

66. 专家组还拜会了下列组织：

(a) 设于达喀尔的航空服务机构——非洲和马达加斯加航空安全局（非马航安局），以获取中西非 16 国和马达加斯加（有些是大湖区国家的邻国）提交的非洲领空航运记录；

(b) 设于达喀尔的国际民用航空组织（民航组织）中西非区域办事处，以评价大湖区国家的航空安全情况。

67. 专家组随后前往阿拉伯利比亚民众国的黎波里和班加西，这也是两个向大湖区国家运输武器弹药的常用过境点。

68. 在巴黎过境时，专家组了解了法国鼓励共同合作、加强监测可疑公司和飞机的活动以打击武器空运的举措。

69. 最后，在出差期间，专家组应民航组织邀请，参加了 2006 年 3 月 20 日至 22 日在加拿大蒙特利尔该组织总部举行的缔约国民航局长会议。出于对 2005 年飞机事故再度增加的关切，民航组织举办了这次会议以寻求建立共识，通过所有缔约国、民航组织和航空运输业之间协调行动加强航空安全。全世界、尤其是刚果民主共和国发生的一系列重大事故使我们明确看到，安全方面存在的广泛问题，要靠全世界有关各方的共同努力才能解决。因此，会议对作出的每项结论提出了建议。上述结论和建议一致认为应加强各国之间的合作。

2. 空运武器弹药问题

托运人

70. 专家组特别对东欧的武器托运人进行了调查，他们所运的武器可能被用于装备刚果民主共和国的反叛团伙。专家组查出的托运人，运送了大湖区某个或若干国家合法正式订购的武器。虽然这些托运人的活动表面看来没有违反禁运规定，但专家组不排除任何假设；专家组关心的是，运送的武器可能被用于刚果民主共和国境内的武装团体。

71. 专家组看到，这些托运人一般是与飞机出租公司或代理行所有人签订租赁合同的飞机承租人。

72. 专家组首先核实查出的武器运输是否是按照国际危险货物运输标准（所需许可、具有适当飞行文件、履行程序和遵守航线等）操作的，以了解承运人和国家对此项活动的控制情况。

73. 专家组在向某些托运人索取必要资料以供核查时遇到困难，包括：

(a) 卢旺达空运公司 Silverback Cargo Freighters。该公司注册为 9XR-SD 的 DC8-62 型飞机于 2004 年 7 月 1 日和 2 日进行了两次飞行（从保加利亚布尔加斯到卢旺达基加利，航班号为 VRB 402），所运的 1.4S.N0012 类弹药按照国际分类属于小口径武器和弹药。这家公司是该领域的典型货运公司。这次货运的客户是卢旺达国防部。供应商是索菲亚的保加利亚武器经纪公司 EMCO Ltd。保加利亚公司 Aviostart 向该公司提供了协助。机组人员来自 Silverback。飞行路线为布尔加斯-埃及卢克索-基加利。令人遗憾的是，专家组在调查中没有得到 Silverback 的合作。2005 年 10 月 30 日，Silverback 总经理 Innocent Mupenzi 许诺，如果给他时间，他将向专家组提供所有必要资料，证明公司完全有权运输危险货物；当时，公司的秘书 Richard Mugisha 在场。从此之后，他对专家组避而不见。卢旺达政府不愿担任这家公司和专家组的调解者。还应指出，Mupenzi 先生在同一次会谈中对专家组称，其公司从保加利亚为卢旺达国防部运送的是军事物资而不是武器。但是，专家组掌握的商业合同与这种说法有冲突；

(b) 塞尔维亚运输公司 Kosma Air。该公司注册为 YU-AMI 的 IL76 型飞机于 2004 年 11 月 9 日进行了一次飞行（从保加利亚图兹拉和布尔加斯到卢旺达基加利，航班号为 KMG 151），为卢旺达国防部运送了 43 500 公斤（其中有 12 000 公斤来自图兹拉）1.4S.N0012 类武器和弹药。供应商为图兹拉的 YUGOIMPORT 和索菲亚的 EMCO Ltd。保加利亚公司 Bright Aviation Services Ltd 向该公司提供了协助。机组人员来自 Kosma Air。Kosma Air 想用租给设于哈萨克斯坦 Aturay 的哈萨克斯坦 JSC 航空公司 Euro-Asia Air 的两架 IL76 货机来承担这次运输，其注册号分别为 UN76499 和 UN76485（在俄罗斯注册）。飞行路线为布尔加斯-开罗-基加利。应指出，YU-AMI 曾被称在利比里亚非法运输武器。然而，该公司提供了关于公司进行的其他运输武器活动的资料；

(c) 吉尔吉斯航空货运专营公司 Reem Air Airlines。设于保加利亚索菲亚的保加利亚航空货运公司 Vega Airlines Ltd 从这家公司租了飞机，为索菲亚的武器制造商和武器弹药经纪商 EMCO Ltd 公司运送弹药。2005 年 4 月 30 日至 5 月 2 日，Vega Airlines Ltd 从布尔加斯向基加利运输了 45 吨 1.4S.N0012 类弹药，这是典型货运模式。使用的 IL 76 型飞机属于 Reem Air，注册号为 EX-039、EX-054 和 EX-049。

74. 专家组继续关注其他大湖区国家及刚果民主共和国境内其他运送武器的航班。

75. 在上述各项实例中，飞行人员却是公司经营招聘的人员。运输货物途中所经国家需要飞越领空许可，但是有些所经国家的飞越领空与着陆许可申请表不要求具体说明飞机所载货物的性质。

76. 因为要制定详细的航班和航线计划以确保遵照计划飞行，并交纳各种作业使用的所有平台的机场使用费，所以要与该领域的专营装卸公司签订协助合同。Baseops 一般从事该领域的业务，本可以帮助专家组更好地了解此类运输的情况。

77. 在武器交易中，托运人包括所有负责组织和管理的运输所涉个人和公司网络的参与者。

78. 在这些参与者的相互作用方面，专家组对这一链条的重要环节——Baseops International 不愿为查明其交易情况提供合作感到遗憾。

79. 专家组发现，往非洲运输武器所用的飞机一般飞行路线为阿拉伯利比亚民众国的宾加兹或的黎波里，塞浦路斯的拉纳卡、埃及的开罗或卢克索以及喀土穆，然后再飞往大湖区；反向亦然。飞机从不直飞目的地，而是喜欢多次着陆并补充燃料，以便“掩饰行踪”。

空运商的技法和策略

80. 专家组在前几次报告中指出，从陆路或水路不易进入冲突区。由于冲突局势以及国家在这些地区缺乏权威，更加鼓励了托运人及其经纪网络建立各种运输公司网，扩大在这些非法武器或原材料地缘市场的存在，并采取更多诀窍。

81. 由于国家在这些区域缺乏权威，给武器供应商造成了可乘之机。实际上，航空公司只要为武装团体作业，就可获准从事任何类型的运输（武器及原料）。因此，据称曾为民兵服务的大湖航空公司和大湖商业公司，经专家组揭露已被列入安全理事会的制裁清单。Walikali 机场的空运流量增加，也是因为运输锡石的非法公司（布滕博航空公司、Aigle 和大湖航空公司等）在该机场起降。加丹加的 Manono 机场情况相同；2006 年 5 月 6 日约下午 1 时，一架不明身份的 C-130 型飞机试图在跑道着陆，到跑道上空 100 米才又发动起飞。联刚特派团观察员和刚果（金）武装部队地方当局均未得到关于这架飞机活动情况的通知，驾驶员也未按要求通过甚高频对讲机与 Manono 控制台进行联系。

82. 这些航空作业者不遵守国际航空标准和做法，使空运非常不安全。

83. 在上述背景下，可以发现托运人采用的若干技巧包括：

航线

84. 联刚特派团报告，2006 年 5 月 15 日，一架发自迪拜的 Lufthansa 的 CL640 航班在基桑加尼不期而至。它在机场安全当局不知情的情况下，于 7 时 13 分起飞，继续飞往罗安达。这一实例说明，为了掩盖航班计划、路线和目的地，托运人利用计划外或紧急着陆来装卸货物。

85. 专家组正在核查，是否还有其他技巧不经过中转飞行，在特定地点卸下货物，再用另一架飞机或其他运输方式运往最终目的地。专家组对以坦桑尼亚联合共和国姆万扎为目的地的航班特别感兴趣，因为姆万扎是所有这些飞机常用的过境点。专家组注意到，一些小公司从该机场发往刚果民主共和国的非海关机场，主要包括布滕博航空公司。已知布滕博航空公司在冲突高峰期与民兵有联系，而且勾结被定为制裁目标的黄金走私者，经常运行布滕博-姆万扎-布滕博航线。另一家设在姆万扎的坦桑尼亚小公司 Kilwa Air 也引起了专家组的注意：它经常从姆万扎或恩德培出发，直飞刚果民主共和国的两个非海关机场多科和蒙格瓦卢。由于接近坦噶尼喀湖，并通往布隆迪和刚果民主共和国，它也可能为各种非法活动提供有利环境。

86. 中转点和作业飞机数量越多，越能够扰乱运输武器的发货路线和最终目的地，加大了识别和追查可疑货运与所涉行为人的工作的难度。

87. 另外，采用了多个伪造注册号，机场和海关当局不遵守或不监测飞行的详细情况，也使运输武器的路线更加复杂。在前几个任务中，专家组指明了这种做法。

在刚果民主共和国机场、特别是国家东部地区的机场，有一些不合格的工作人员在负责民航和海关当局的监测业务。

88. 这些做法无疑违反了国家和国际法律法规。国际航空信息交流不足和空运监测制度等规范机制薄弱，往往为这些做法提供了便利。由于各邻国曾涉入种种冲突，它们管理的邻近中心之间缺乏交流，甚至有时故意三缄其口，不利于查明冲突地区的所有飞机行动情况。伊图里地区就处于这种情况，飞机飞行不经各中心之间的协调，空中航道管制局（航管局）也没有资源对其进行当地监测。专家组注意到，恩德培和金沙萨中心之间以及布琼布拉和金沙萨中心之间没有协调。

货物和运输证件

89. 参与运送非法武器的托运人利用货物审查和监测机制的缺陷，伪造运输证件，违反有关货单和空运函必须明确描述货载内容并指明发货人与收货人的法律法规。研究收集的关于 Kilwa Air、Rwenzory Airways 和布滕博航空公司的空运函发现，对货物的说明非常笼统（私人物品纸箱和麻袋等）。

90. 关于危险货物运输的附则 18 第 9.1 款规定，“运输危险货物，应在出发前尽早书面通知机长”；但在这些武器运输实例中，专家组未得到任何按此规定给机长的关于运输危险货物的书面通知。

飞机注册号

91. 另一种常用做法是伪造飞机注册号，或在多个登记册上注册，以使飞机运营者可随意改变其身份。专家组回顾，一架从阿拉伯联合酋长国迪拜起飞的 AN28 飞机经恩德培和基加利飞往基伍省的布卡武，这架飞机被卢旺达民航局在基加利地面扣留，因为它使用了两个不同的注册号（9Q-CES 和 EX-28811）而且携有伪造飞行证件。专家组亲自在这架飞机上看到，注册号是用不干胶贴在座舱上的，并获取了飞行证件的副本。专家组认为，应该对在刚果民主共和国遇到的所有 UN（俄罗斯联邦）、ER（乌克兰）和 EX（吉尔吉斯斯坦）注册号，以核实有关飞机没有在所涉国家的登记册上注销。专家组还建议，编制刚果民主共和国境内所有外国飞机的目录，并请有关国家核实其国籍。

92. 已指出，还有一些飞机持有彻底伪造、过期很长时间或已注销的运营证，如专家组上一个任务中指出的 Ruwenzori Airways 实例。

93. 总的来讲，托运人利用这些技巧掩盖飞机的背景和身份，因此很难追溯其行程，或当机场当局在地面扣押飞机时，很难追查其最初所有人。

94. 多家运输武器和其他可能非法的货物的空运公司是在作为“方便旗”的国家注册的，因为这些国家执法松懈、甚至根本没有规范飞机许可和注册以及公司业务和账户披露的法律。专家组指出，注册为 9L、3C 和 9S 的飞机属于这类情况。

95. 这些公司及其飞机虽然在这些国家注册，但真正的业务基地是在大湖区某国或某几国。如 Air Navette 在坎帕拉设有办事处，总部设于基桑加尼，但飞机却是在赤道几内亚注册的（3C）。专家组在坎帕拉会见了公司老板，他承认这种做法是为钻空子。

96. 此外，一架货机可在某国注册，然后租赁或租用给在另一国注册的公司，机组人员还可能在其他地方招聘。专家组在姆万扎访问的 Kilwa Air 属于这类情况。Kilwa Air 在坦桑尼亚联合共和国注册，使用的是南非飞机。Angolagold Ashanti 或 Moto Goldmines 再租用 Kilwa Air 在刚果民主共和国和姆万扎或恩德培之间运输货物。

97. 由于实际原因，飞机的保养地和基地还可能在另外一国，而航空公司和装卸代理行的主要经营总部设于别处另一个或多个国家。Luft Cargo 登记号为 S9-DBC（圣多美和普林西比）的 Antonov 8 在戈马作业，但在肯尼亚内罗毕保养。

飞行技巧

98. 为防止被国家航空交通部门或类似机构（如联刚特派团）发现，可疑货机飞行员使用了多种飞行技巧。例如，他们在临时跑道着陆，在反叛分子控制区上空投下货物后继续飞行。在仍有民兵驻留的伊图里地区经常发现，有些飞机如果不在临时跑道着陆，就进行空投，虽然这还没有得到核实。约一个月前，一架飞机多次在伊图里中部的 Kagaba 地区上空飞行。根据第一手资料，这架飞机在 Peter Karim 民兵控制区上空投下了货物。但另有消息称，这架飞机是在遭到 Peter Karim 民兵开火射击后飞走。蒙格瓦卢和法塔基附近也曾有过空投武器弹药。

99. 合法商业飞行要严格遵守每一类飞机的专用操作手册，而专门贩运武器的飞行员经常不遵守飞机安全准则。

100. 运送武器的飞行员为躲避对其行动的监测，有意采用迂回路线，并改变高度。在高风险地区，甚至采取夜间飞行。

101. 所有这些情报，无论核实与否，都突出说明了领空监测不力，为所欲为地利用飞机开展所有这些非法行动。

C. 建议

102. 打击非法运输武器是一个全球安全问题，涉及加强航空安全，因此应纳入全球战略。

103. 民航组织已表明了上述态度。

104. 法国就此问题提出的倡议也是同样想法，并打算提请最高国际机构处理这一事项。

105. 鉴于各方明确表示认识到这一问题，专家组根据自己的调查结果，宜向制裁委员会提出下列建议：

(a) 国际社会如尚未采取这一行动，则应宣布非法空运武器是犯罪行为，并决定打击此类行为；

(b) 国际社会应在各国帮助下，编制获得运输武器许可的航空公司和特许武器经纪商的名册，并更新这份名册；

(c) 国际社会还应制定涉嫌非法运输武器公司的清单，并发送给所有国家；

(d) 各国如尚未采取这一行动，则应将制止非法运输包括空运武器弹药的规定纳入法律；

(e) 各国之间应交流关于名册所列航空公司和经纪商的情报；

(f) 所有尚未采取这一行动的国家，应要求航空公司在申请飞越领空或在境内着陆的申请书中明确说明运输货物的性质；

(g) 所有国家应将不向机长书面通报运输危险货物的行为视为犯罪并给予相应处罚；

(h) 各国应为负责打击非法空运武器的工作人员，在国家和区域两级组织关于提高认识和培训的活动。

D. 各国对安全理事会第 1596(2005)号、第 1616(2005)号和第 1654(2006)号决议所定措施的回应

106. 专家组访问了刚果民主共和国、乌干达和卢旺达，了解对第 1596(2005)号决议所述规定的执行情况。

1. 刚果民主共和国

107. 在刚果民主共和国的会谈涉及民航情况、该国应为弥补所有确认的缺失（即领空监测和民航安全监督不力）而作出的努力以及国际社会可在哪些方面向其提供协助。

108. 领空监测不力属于航空监管制度问题。航空监管制度的基础是民航组织的通讯/导航/监测——空中交通管理系统（通称为 CNS/ATM）。¹

¹ 飞机联络和地面中心联络属于通讯系统。飞机联络的作用是，向飞机提供信息和指示，以避免发生碰撞和对其加以跟踪。地面中心联络的作用是，各中心之间通报航班并加以协调。给飞机的使其遵循航线的无线电或惯性指示是通过导航设备发出的。这些设备设于地面或飞机上，向飞机发出指示说明其即时位置，使其可按照规定路线航行。通过雷达、自动附属检测或记忆描述，可将交通情况直观化，用以监测并有效利用领空。航空管理包括领空管理和交通管理，需要对领空较好地进行分区，还要有合格的工作人员监测空中交通。

109. 刚果民主共和国目前正在恢复通讯/导航/监测——空中交通管理系统等各个组成部分，以使本国领空内的空中交通更加安全。
110. 在通讯方面，与 Aéronav Canada 开展的项目将使甚高频覆盖所有刚果民主共和国领空。该项目将于今年 8 月完成。这样，飞机无论在刚果民主共和国任何地方，都可与金沙萨、基桑加尼或卢本巴希三个中心之一进行无线电联络。
111. 在导航方面，与 Aéronav Canada 开展的同一项目计划在刚果民主共和国所有主要机场安装配合测距仪的甚高频无线电导航设备（甚高频全向信标/测距仪）。在联刚特派团的帮助下，在上述机场已经开始设立全球导航卫星系统。
112. 领空监测仍然有缺失。为加强这方面的监测，据称已向捐助者寻求资金，以便在该国装设雷达。在空中交通管理方面，刚果民主共和国领空分为三个区域：金沙萨、基桑加尼和卢本巴希。
113. 还需要确保培训数量充足的合格工作人员。在这方面，也已请发展伙伴提供奖学金，供目前质量和数量都不够的工作人员参加进修。
114. 此外，专家组注意到，民航安全监督方面根本没有取得进展。对运营仍然缺少监测。刚果民主共和国政府以为，向国家东部地区为武装民兵服务的、并违反民航组织建议的标准和做法的非法经营公司发放许可证以进行整治，可使这些公司接受国家法规及国家权威的约束。因此向所有这些公司发放了许可证，但造成的情况却更糟糕。令人遗憾的是，这些航空公司无视国际和国家标准，丝毫没有改变所作所为，甚至完全合法地在原料运输等领域开展业务。
115. 欧洲联盟对上述公司的禁令，没有影响到刚果民主共和国对它们的态度，更没有影响到这些公司的经营。
116. 非洲联盟认识到航空在非洲经济发展中的作用，鉴于此项制裁，在利伯维尔召集了主管民用航空的非洲部长会议，以便为确保非洲领空的安全找到解决办法。
117. 刚果民主共和国继续发生航空事故（附件二）。
118. 一些航空公司还继续为所欲为地进行无运营证飞行，例如以布尼亚为基地作业的 Rwenzory Airways。该公司停止了运营，是因为 2006 年 1 月 2 日其一架注册号为 5Y-BPV 的 PA32 飞机，于飞往阿鲁途中在离布尼亚 75 公里处发生事故。
119. 最后，刚果民主共和国尚未落实对 Douglas Mpamo 先生的制裁决定。Mpamo 先生本人向专家组提供证据，证明他是大湖商业公司飞机的所有人。这家公司飞机应立即停飞。

2. 乌干达

120. 专家组在民航方面的主要需要是，通过恩德培商用机场的航运记录，核查 2004 年专家组任务开始时由此出发飞往军用机场的所有涉嫌勾结伊图里和南北基伍刚果民兵的航班，以及通过飞行计划副本核查可能从恩德培飞往刚果民主共和国非海关机场的航班，但这一点受到乌干达的否认。乌方在 2005 年 10 月 24 日举行的会议上曾许诺向专家组提供这些材料（见乌方编写的会议纪要第 6.4 和 6.5 点）。专家组继续请求乌方提供资料，但仍未得到回应。

121. 虽然乌干达不给予合作，但是专家组在调查中通过其他途径获得了有关飞行计划的副本。这些副本中明确标明，这些飞机从恩德培出发飞往刚果民主共和国一个非海关机场，有恩德培跑道管理处加盖的印章为证。

3. 卢旺达

122. 专家组试图与私营空运公司 Silverback Cargo Freighters 负责人取得联系，但毫无结果。

五. 对违反武器禁运行为的资助

A. 自然资源被转用于资助违反禁运行为

123. 专家组在上一次报告（S/2006/53）中提出了大量证据，证明采矿特许权管理不当与自然资源被转用于资助违反武器禁运行为之间的联系。在本任务期内，专家组调查了矿业部、采矿登记处和能源部油气资源总局孱弱的尽责调查程序及其他缺陷造成的后果。

124. 这些功能障碍有很多原因，包括转型期压力，对一整套透明和问责的行政程序不熟悉，战争精英遗风影响，以及从战争过渡到和平的政治安排错综复杂等。因此，但在大多数情况下，这些并不是公务员的错。例如，2006 年 1 月一项关于暂时关闭采矿登记处，在选举结束前不再受理新申请的行政决定就令人鼓舞地证明，公共治理已经担负责任。这一举措使许多公务员摆脱了在权力过渡期间不可避免有所增加的腐败压力。

125. 尽管如此，全系统仍有以下缺点需作改进：

(a) 刚果民主共和国政府相关部门无力对有意商谈自然资源特许权的公司及其投资人作尽责调查。专家组有证据证明，一些未遵行《采矿守则》的人通过商谈取得了勘探和开采权；

(b) 在国家独立以来的各届政府以及过渡政府和各类非法武装组织的行政管理下，给予特许权时都没有适时撤销前领导人发放的特许权。这导致出现多重所有权要求，造成错综复杂的法律争斗和真空状态，反叛团体得以趁机发财（见 S/2006/53，第四章，C 节）。

(c) 以上两个缺点严重损害了刚果民主共和国自然资源出口业的完整性。由于许多矿址的所有权得不到适当控制，非法出口和交易自然资源使该国的劳动力队伍和整个经济蒙受重大损失。专家组不排除其中有些交易为非法购置武器提供了资金，有些则可能在即将开始的选举中被用于资助政党竞选活动。

1. Sanjivan Ruprah

126. 专家组确证，过去两年，Sanjivan Ruprah 先生曾寻求刚果民主共和国的金矿和石油开采特许权。早在 2004 年 3 月通过的利比里亚制裁制度中，安全理事会就已对 Ruprah 先生实行金融制裁和旅行禁令。目前，Ruprah 先生已成功获得他的刚果民主共和国籍比利时妻子 Sandra Rose Houthoofd 以及刚果民主共和国、欧洲和加拿大商业伙伴的服务，还拥有一家上市公司 Mart Resources Inc.。他在至少一份由刚果民主共和国政府机构制作的正式文件中化名 S. Patel，从而躲过了适当的身份识别。

127. Sanjivan Ruprah 寻求刚果民主共和国特许权的最初尝试可追溯到 1996 年至 1998 年，当时他曾设法积聚一个由特大型油气开采特许权以及钻石、黄金和铂金矿区组成的庞大自然资源组合。² 具体进展到哪一步不太清楚，但有记录显示，他得以将他手中试图获取刚果民主共和国石油开采权的 Collier Ventures 公司出售给在多伦多证券交易所上市的公司 Mart Resources Inc.，售价 100 万美元，以 300 万普通股支付，这使 Ruprah 和他当时的合作伙伴 Pravin Khataur 成为 Mart Resources Inc. 的重要股东。

128. 在更近一些的风险投资中，Sanjivan Ruprah 使用了据称 2003 年成立于英国的一家名为 Petroco Africa Ltd. 的公司。Petroco 还在南非设有办事处，并于 2005 年 7 月 12 日在英属维尔京群岛注册为 Petroco DRC Limited。Petroco DRC Limited 的唯一股东是 Ruprah 先生的妻子 Sandra Rose Houthoofd。他和他的妻子以这个公司为基础，着手申请油气开采特许权如下：

日期	公司	勘探许可矿区
2004 年 5 月 27 日	Petroco Africa Ltd.	Tanganyika 矿区 3 和 4
2004 年 5 月 27 日	Petroco Africa Ltd.	Mavuma 矿区
2005 年 9 月 1 日	Petroco Africa Ltd. 和 Mart Resources Inc.	Rendus 矿区
2005 年 11 月 24 日	Petroco Africa Ltd. 和 Mart Resources Inc.	Yema、Lotshi、Matamba - Makanzi 矿区
2005 年 12 月 1 日	Petroco Africa Ltd. 和 Mart Resources Inc.	Nganzi 矿区

² Ruprah 先生为此目的创建的公司包括：在巴哈马注册的 Sapora Holdings Limited、Littlerock Mining Inc.、Tenfield Holdings Inc. 和 Collier Ventures 等。

129. 在寻求这些特许权的过程中，Sanjivan Ruprah、Sandra Houthoofd 和 Petroco 收到了下列款项：

日期	付款人	收款人	金额 (美元)
2005 年 5 月 18 日	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	200 000
2005 年 7 月 5 日	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	31 788
2005 年 8 月 26 日	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	12 500
2005 年 9 月 30 日	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	99 988
2005 年 12 月 14 日	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	80 000
共计	Mart Resources Inc.	Sandra Houthoofd	424 276

130. 兼管油气资源特许权的刚果民主共和国能源部官员表示，他们并不知晓 Ruprah 先生已遭联合国金融制裁。虽然不知情，但迄今未将任何油气资源特许权授予 Petroco、Houthoofd 女士、Ruprah 先生或 Mart Resources Inc.，因为他们从未缴纳任何申请费。由于这些活动可能牵涉到违反禁运行为，专家组打算进一步调查其中的关系。

2. 不明身份者或身份可疑者持有特许权

131. 刚果民主共和国采矿登记处现列有采矿和采石特许权 2 144 个，其中一部分被那些与品格和专业操守值得怀疑的投资人有联系的特许经营者持有，具体数量不明。这种不透明状况，为遭受制裁者、资助违反禁运者以及根本不遵行《采矿守则》各项标准者提供了庇护场所。

132. 以下例子说明了尽责调查程序不够充分的后果：

特许经营者	特许号	尽责调查缺失
中非采矿和勘探公司	1590-1605	Billy Rautenbach 是中非采矿和勘探公司的大股东，因诈骗和偷窃被南非当局通缉。
Boss Mining	467 469	Billy Rautenbach 通过风险投资伙伴 Ridgepoint Overseas Development Ltd. 成为大股东，因诈骗和偷窃被南非当局通缉。
Ruashi Mining	627 578, 72	前服刑犯，目前被南非当局起诉的 Niko Shefer 是 Ruashi Mining 的控股股东。

133. 针对前主管人员尽责调查不够充分的做法，采矿登记处新管理层提出了准确查明所有特许协定受益者的计划。由于许多特许经营者能力不足和不合作，倾向于以公司实体隐匿身份，采矿登记处迄今只对加丹加省和东开赛省的一部分特许经营者清单作了修订。其余九个省的特许权清单修订工作尚未开始。

134. 这种提高透明度的做法固然值得高度赞扬，但查明投资者身份的标准也应予以精简。例如，股东较多的公司应披露高级管理人员的身份及公司主要股东。Gecamines、MIBA 和 OKIMO 等刚果半官方企业，应查明每一个特许地区的联营伙伴（关于迄今未查明投资者身份的加丹加省和东开赛省特许经营者，见附件三）。

3. 所有权有争议的特许权

135. 世界银行作为多边组织中牵头重建刚果民主共和国采矿行业的机构，一直在努力支持解决因所有权争议而产生的问题，并已为此拨款 15 万美元用于组建一个任期三个月的评估委员会。该机构由 15 名清一色的刚果民主共和国法学家组成，2005 年 9 月 14 日获得任命。任命至今已有 8 个月，但委员会尚未开始工作。除刚果民主共和国过渡政府需提供额外资金外，委员会也缺少矿业部的支持。

136. 采矿登记处就 40 个有争议的特许权编写了所需的文件资料（见附件三），但矿业部长迄今只向委员会主席 Gérard Balanda Mikuin Leliel 先生提交了 4 起案件。专家组正在设法向矿业部长了解拖延移交其余 36 个案件的原因。

4. 刚果民主共和国自然资源出口的完整性受到损害

137. 生产和行政程序中的种种缺陷使刚果民主共和国自然资源出口系统陷入破败的境地。交易商、购买者和最终用户一样，都不能确认货物由合格销售商提供，也无法确保从该国购买贵金属、木材和其他自然资源不会间接资助违反武器禁运者。

138. 专家组调查了家住丹麦的 André Nzomono Balenda 先生通过因特网出售烧绿石、黄金、钶钽铁矿石、钻石和锆的案件，并在一个附有形式销售合同的较为详细的销售广告中发现烧绿石来自刚果民主共和国。经进一步联系，Balenda 先生确认原产地为北基伍。

139. 专家组还发现，Balenda 先生是销售代理，但实际销售商为居住在布鲁塞尔郊区的 Pascal Zagabe Rukeba 先生。为便于出售烧绿石，Rukeba 先生从刚果民主共和国运了烧绿石的样品到比利时，供可能的买家查验。在确认这一样品抵达比利时后，专家组请求比利时当局协助查明 Balenda 先生和 Rukeba 先生出售烧绿石的合法性。

140. 由于对刚果民主共和国境内唯一一个烧绿石矿床的特许权存在争议，无论是德国东主 Gesellschaft für Elektrometallurgie 还是奥地利东主 Krall

Metals Congo (Edith Krall Consulting), 似乎都不可能生产或出口烧绿石。两家公司过去 10 年都未能向 Lueshe 矿区派遣正规管理人员。自 2005 年 12 月以来, 专家组一再收到关于与驻扎此地的 Laurent Nkunda 结盟的反叛团体的报告。这一事实在本任务期间再次得到专家组的确认。

141. Gesellschaft fur Elektrometallurgie 和 Krall Metals Congo 这两家公司均向专家组证实, Balenda 先生和 Rukeba 先生或他的公司 Kimicom 都没有获得两家公司授权出口或销售 Lueshe 矿区的烧绿石。两家公司都不知道 Rukeba 先生兜售的烧绿石的可能原产地。

142. 另一个可能的来源 Mode Makabuza 先生, 现称受托负责管理职务, 尚未接触当局, 以排除对矿区的非法利用或防止其非法开采。然而, Gesellschaft fur Elektrometallurgie 已宣布, Mode Makabuza 先生作为常务董事的任命未经 Somikivu 适当的股东会议核准。Gesellschaft fur Elektrometallurgie 对 Somikivu 迁移办事处一事不知情。

143. 专家组不能排除这些资源的销售所得正被转用于采购武器、弹药或其他受禁物项, 也不能排除这些销售行为正在资助目前遭受联合国金融制裁的个人。应专家组的请求, 比利时当局已开始调查此事。

144. Gesellschaft fur Elektrometallurgie 通过德国政府在另一份说明中通知专家组, 表示该公司继续一年前开始的出售 Somikivu 股票的工作。德国驻金沙萨大使馆于 2006 年 6 月 8 日通报了刚果民主共和国政府, 股票的出售至此开始。

B. 贵重矿石管制系统

145. 专家组在上一次报告 (S/2006/53) 中提出的“强化追查系统试点研究”本可促进更好地管理刚果民主共和国自然资源的出口, 但由于这个课题未获授权, 专家组决定不再继续过问此事。不过, 已有不少国家同专家组联系, 要求更详细地讨论这一课题, 或表示可提供技术方面的援助。

146. 根据上述交流, 专家组愿分享以下信息: 科学方面对这类系统的看法差别很大。有些科学家坚决反对实行贵重矿石“辨认制度”, 他们认为, 事实已证明不可能开发一套可靠的办法。其他专家经过对这个课题的深入研究, 已达成某种程度的不同结论。例如, 德国联邦地球科学与原料研究所 (Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe) 的科学家认为, 投入大笔经费和几个星期时间, 或许就可以成功地辨认钶钽铁矿石。

147. 不过, 一些参与刚果民主共和国过渡后进程的政府已表示有兴趣查明自然资源强化管制系统的可行性。其中一个可行的概念就是侧重于增进该国正确处理

自然资源开采和出口的行政能力。在讨论过程中，今后的参与很可能将以下列三个专题为核心：

(a) 收集公司和政府正在进行的加强贵重矿石可追查性的资料，并协同企业进行审查，以综合资料，最终制订出可赢得私营部门广泛支持的“最佳做法”；

(b) 召集牵头政府和公司实验室的科学家，从技术方面审查和讨论当前最有前途或正在开发的系统，以便从一个科学的角度，达成广受支持的“最佳做法”；

(c) 协同刚果民主共和国及其邻国政府的代表，探讨对自然资源进行有效管制的政治和行政需要。刚果民主共和国政府如何确保遵行或许是一个问题。国际社会应查明该国政府承担此项监督责任的确切需求。这些努力应与大湖区问题国际会议正在制订的较长期管制系统计划相配合。

C. 刚果民主共和国的放射性矿床

148. 放射性材料走私是刚果民主共和国开采业存在的另一个问题。中部非洲区域查扣货物的频繁程度表明，开采和走私必定是有组织的，这些非法活动在资金上也必定有很高的回报。同样显而易见的是，刚果民主共和国政府对这些风险至少是放任自流，既没有设法阻止进入最重要的矿址，也没有切实监测出口矿石的放射性（见下文第六节）。

1. 举报的走私事件

149. 在调查据举报的放射性材料走私事件期间，专家组了解到这些事件远比想象的要频繁。刚果放射性材料专家表示，近六年来，国家安全机关已在金沙萨市区和周边没收 50 多箱铀和钍。最近一次重大事件发生在 2004 年 3 月，当时查获了两箱共 100 多公斤的稳定铀 238 和铀 235。

150. 应专家组的要求，坦桑尼亚联合共和国政府提供了过去 10 年所扣四批货物的部分数据。遗憾的是，政府决定不提供所扣货物的数量和走私的具体方式。至少就 2005 年 10 月的最近一批货物而言，坦桑尼亚政府确认，铀是从卢本巴希通过陆路经赞比亚运抵坦桑尼亚联合共和国。专家组试图通过国际刑警组织了解刚果民主共和国境内的确切产地，但至今没有结果。

放射性材料的规格	没收地点	没收日期
标准铀矿石 (U-238)	达累斯萨拉姆	1996 年 8 月 24 日
钍-137	达累斯萨拉姆	1997 年 4 月 24 日
铀-238 和镭-226 (Ra 226)	达累斯萨拉姆	2002 年 10 月 26 日
铀-238	达累斯萨拉姆	2005 年 10 月 22 日

2. 放射性材料可能的来源地

151. 原 Shinkolobwe 矿位于从卢本巴希以南到科尔维兹以西卡隆圭大约 400 公里狭长铀化地带的中心。该地带沿线储藏有大量铀和其他放射性材料，但只有 Shinkolobwe 的高浓缩铀矿在传统上一直吸引着工业和手工采矿者的目光。大部分其他矿址则是开采钴和铜更加有利可图。

152. 如专家组前一份报告（S/2006/53 第 108 和 109 段）所述，专家组了解到，总统已于 2004 年 1 月 28 日下令禁止原 Shinkolobwe 矿址的所有手工开采活动。当地矿址的工业生产早于 1961 年停止，井口覆有厚重的水泥井盖，封锁任何进入高放射性矿井的可能。然而，就在总统令颁布后几个月的 2004 年 7 月，老矿部分坍塌，造成 8 名手工采矿者死亡，另外 13 人受伤。多年以来，手工采矿者无视自身安全，砸开水泥井盖，进入钴铀矿床。

3. 访问 Shinkolobwe

153. 在本任务期间，专家组访问了位于卢本巴希西北大约 120 公里的原 Shinkolobwe 矿。专家组由一位配备盖格计数器的地质学家陪同，以更好地测定潜在的健康威胁。由于杂草丛生，进入矿址及其剩余结构难度不小。不过，专家组驾驶四轮驱动车没有遇到大问题就直接到了矿址。在通往矿址的多条道路上，专家组看到有十几个人在从事小规模伐木或耕种。遇到的村民似乎都不知道任何潜在的健康危险。

154. 这种无知并不奇怪，因为整个矿址看起来基本上已经荒废，当地也没有任何防范措施。没有隔离围栏，甚至连简单的警告标志都没有。专家组在矿址附近碰到一队巡逻的警察，他们也没有向周围其他村民发出警告。根据与一些当地村民和警察的谈话专家组获悉，矿址周边几公里内有七个村，总人口不到 10 000 人。

155. 对矿址周边地区的测量显示，辐射量高达 1 至 5 毫西弗/小时（msv/hr）。长期暴露于如此高的辐射量是有害健康的，日常工作环境受污染后就会发生这种情况。紧邻矿址的辐射量介于 5 至 20 毫西弗/小时之间，但在大型矿井边缘堆放出土材料的地区，几次测量都显示辐射量超过 20 毫西弗/小时，两大堆出土矿床之间的辐射量更是高达 55.8 毫西弗/小时。由于未配备防护服，专家组没有进入仍然存在的手工矿井。

156. 访问当天，专家组没有发现任何手工采矿者，但在约谈时，确实有包括警察及其助手在内的几个人表示，Shinkolobwe 的手工采矿从未中断。所有约谈者一致认为，当地矿警和国家情报局官员不仅鼓励这么做，而且还向采矿者收费。

157. 专家组的所见所闻与矿业部和国家情报局官员所作的保证截然不同。他们向专家组保证，矿址已作安全保护，没有手工采矿发生。

D. 建议

158. 为更好地保护和管理自然资源贸易，应鼓励刚果民主共和国政府在开发自然资源管制系统方面寻求国际社会的援助。可向开发署、世界银行、国家捐赠组织、私营行业协会和参与自然资源开采、加工和贸易的公司寻求技术和财政支持。

159. 专家组、联刚特派团等众多机构至此已经清晰地证明，非法开采自然资源与资助违反武器禁运行为之间的联系非常猖獗且极具危害。在国际社会和过渡政府的努力下，刚果民主共和国已颁布规范管理自然资源的适当法律。目前，国际社会应表明希望局势正常化，希望防止进一步违反刚果民主共和国法律，并向所有威胁和平与安全者发出强烈信号：**安全理事会现在就可以宣布，在一年之内，为协助新政府稳定和促进自然资源的合法开采和贸易，对刚果民主共和国自然资源的所有非法勘探、开采和贸易行为都是应予制裁的行为。违者将被列入受安全理事会第 1596（2005）号决议第 13 和 15 段所定措施制裁的个人和实体清单中。**

六. 海关和移民

160. 在海关和移民领域，专家组在以往任务期间已经强调，刚果东部边境漏洞很多、欺诈盛行。这种情况促成了该边境地区的非法武器流动，也为非法开采刚果民主共和国自然资源的团体与横行该区域的民兵相互勾结提供了土壤。在这些欺诈行为中，一些行政和军事机关也有参与其事。为改变这一局面，专家组建议加强该边境地区的国家权威，派遣能力合格、数量充足、装备齐整、且遵行现代管理程序的官员组建海关、移民和警察部门。

161. 专家组在本任务期间开始评估海关和移民领域的进展情况，并为此会见了刚果管制局，卢旺达、坦桑尼亚联合共和国、肯尼亚和布隆迪等国大使馆的经济参赞和海关机构，以及刚果民主共和国移民主管机关。专家组的调查以刚果民主共和国与布隆迪、赞比亚、乌干达和卢旺达的边境地区为重点。

162. 专家组还同世界海关组织、反洗钱金融行动组、欧洲联盟、欧洲联盟刚果民主共和国安保部门改革咨询和援助团（欧盟安保改革援助团）、国际货币基金组织（货币基金组织）和世界银行等国际组织取得联系，研究加强刚果民主共和国边境地区海关管制的方法。

163. 最终目标是制止违反禁运行为，恢复刚果民主共和国国库的税收。

A. 刚果民主共和国的边境局势

1. 海关

164. 专家组在本任务期间向刚果民主共和国海关当局、私营部门和非政府组织作了调查，得知非法出口自然资源在刚果民主共和国边境地区从未中断。

(a) 加丹加省的出口欺诈手段

分析方面的欺诈

165. 实验室基本上只对钴和铜进行分析。其他矿石则被忽略，这与现行规章不符。

166. 矿石的可追查性。2002年7月11日第007/2002号法律要求指明采掘、加工和储藏地点，但没有得到遵守。海关法规定，在出口某些高放射性矿石之前，须在当地处理或经行政委员会事先许可。样品运输须由矿业部发放特殊许可，以便在最专业的实验室进行分析。为了躲避管理规章，这些许可常常被用来出口加工成合金或浓缩为低含量的矿石。被盗金属如电缆（铜）等，则经过熔化，作为新采掘的矿石合金出口。

167. 证件欺诈。重复使用海关证件、倒填日期后要求紧急提货、以及伪造分析证书是欺诈者的惯用伎俩，也是刚果民主共和国边境地区证件欺诈的主要形式。

168. 专家组访问了卡松巴勒萨过境站，这是加丹加省与赞比亚之间最重要的货车出入通道，位于卢本巴希东南约90公里。专家组在访问边境时目睹一些涉及自然资源出口的欺诈和犯罪行为。

169. 这些欺诈行为经常是申通联邦矿务警察、矿业部代表、各类边境管制和收税机构官员进行；采矿公司、运输公司、运输中介和一些检验公司的代表也参与其事。

170. 政治团体和政党之间争吵不休，各自都有结盟的私营部门行动者、执法机构、民间社会团体和外国利益代表，导致有罪不罚现象愈演愈烈。争吵的结果使犯罪者受到打击，也使许多真正合法的企业遭到恶意指控。尽管作了这些评论，非法出口诡计仍然比比皆是，而且往往与腐败有关联。

171. 另一方面，国家级政客和领导人又一直在利用这个腐败的出口业，为当前的选举季节攫取竞选经费。

172. 专家组注意到，下列行为者参与转移开采业利益的行为：

(a) 从矿址运送矿石到冶炼厂或边境的货车司机经常被矿警、地方警察、国家情报局以及武装部队（国家武装部队、总统特别卫队）的士兵敲诈，收费多达100美元。这种强盗行径发生在各条主要道路星罗棋布的官方或非官方检查站。专家组最近于夜间从利卡希近郊前往卢本巴希，沿途发现了五个检查站，所有货车都被拦截；

(b) 尽管刚果一侧的边境夜间正式关闭，运送矿石前往赞比亚的货车仍频繁在夜间过境。赞比亚海关和边防官员显然有时允许这些货车过境，而且也确实在收款后就开出过境证；

(c) 专家组审阅了等待前往赞比亚的货车的过境申报单。在 10 辆货车中有 4 辆没有任何可证明货物产地的编号印章。申报单清晰显示，申报的出口矿石数量和品质都是失实的。出口者通常申报最低价值的成分（例如，申报只含铜而矿石的主要成分是钴），以逃避出口税的准确征收。估计这种做法使刚果民主共和国国库每年的收入损失达数亿美元；

(d) 专家组掌握了一份 52 家虚设公司的名单，这些公司过去和目前仍被用于非法出口诡计（见附件五）；

(e) 专家组还掌握了一份 44 家没有恰当注册的公司名单（见附件六）。

173. 检验程序不完整是加丹加省贵重矿石出口处于非常不正规状态的另一个标志。为确保出口安全，检验程序不可或缺。刚果当局调查发现，Chemaf 公司在 2005 年未经许可出口了大量贵重矿石。更为严重的是，在 Chemaf 被指称的违法行为中，还包括对公司出口矿石的放射性作出错误认证。

174. 应当指出，由于铀矿分布广泛，而且与加丹加省的大量钴铜资源毗邻，该省出口的矿石绝大部分将不可避免地具有一定程度的放射性。拟议可靠的分析程序，不仅关系到出口者的利益，还关系到国际社会的利益（见第 148-154 段）。

175. 多家检验公司目前正在检验来自卢本巴希各个实验室的矿石品质、数量和放射性水平。如果这些活动是代表边境管制当局进行，政府雇用的检验公司就显然应当完全不受任何其他商业利益的影响。专家组了解到，只有 Alex Steward International Congo (ASIC) 和 Robinson International Afrique sprl 这两家公司已在卢本巴希及周围采矿中心投入必要的人员和设备，因此能够保证完全独立。Labo Lubumbashi 是一家两年前才开始运作的公司，据指称与 Chemaf 的一位负责人有联系。2005 年第三季度期间，Alex Steward International Congo 曾获得一份检验所有出口矿石数量、品质和放射性水平的合同，但由于一些国家级政客暗中破坏，该公司被迫撤出。目前看来是 Labo Lubumbashi 获得了这份合同。专家组试图向 Labo Lubumbashi 和 Chemaf 的东主了解情况，但他们至今置若罔闻。专家组获悉，Alex Steward International Congo 过去曾被刚果政府机构调查欺诈和其他不当行为。专家组无法确定这些指称是否有合法依据，是否只是刚果民主共和国政治比拼越轨的后果。

走私受益者

176. 以水钴矿（一种富含铜的矿石）为基准，赞比亚采购商的收购价高于市价。这就是为什么加丹加的矿石出口都流向赞比亚 Chambezic 进行储存和加工。

177. 武装团体从这种走私中获利，因为多份报告指出，马伊-马伊民兵用于购买武器的很大一部分收入来自非法开采加丹加的矿产资源。一名马伊-马伊作战头领 Gedeon 决定向联刚特派团投降，但他有些手下没有跟着投降，而是一直保持武装，继续对和平进程造成威胁。

178. 在上一个任务期间，专家组打算继续调查，以确定非法开采与贩运武器的联系，并追溯交易的根源，直到查出非法开采刚果民主共和国自然资源背后的主要受益者。

(b) 伊图里地区

179. 该地区治安不靖主要是由于存在大量叛乱部队。在政治军事和行政当局以及国内外经济从业者的共谋染指下，这些反叛分子继续进行海关走私活动。

180. 海关走私主要涉及木材、咖啡、石油和矿产资源领域。前民族主义与融合主义者民族阵线指挥官 Peter Udaga（别名“Peter Karim”）是主要走私者之一，其活动区主要在位于 Gjugu 和靠近乌干达 Paidha 的马哈吉地区之间的 Kwandroma-Fataki-Nokia 三角地带。

181. Peter Udaga 经常利用公路（间或经阿尔贝湖）将刚果民主共和国的木材和咖啡发往乌干达换取武器弹药。马哈吉、阿鲁和 Ariwara 的海关人员由于担心报复，不敢拦截、监测或扣押这些木材卡车。

182. 在前几个任务期间，专家组亲自拍了发往乌干达的木材卡车的照片。这些商品没有任何合法运输证件。在前一次报告中，民族阵线首领 Djabu 也向专家组证实了这种武器走私形式和以伊图里木材换取预先付款的制度。所有反叛分子已经向专家组承认，武器走私或以木材换取预先付款的交易对象是乌干达商人，尤其是 Paidha 的乌干达军人和木材商 Peter Karim。

183. 在下一个任务期间，专家组将对这些走私和破坏次区域和平与安全的活动进行深入调查。

2. 移民

184. 金沙萨移民局承认，中央当局无法控制刚果民主共和国东部边境岗哨的所有工作人员，他们非法利用护照印章并出卖签证。这些工作人员是反叛分子安插或找来的。

185. 这样，反叛首领可以完全自由流动。例如，直到最近一个时期，Kakolele 在伊图里可以自由穿越刚果民主共和国和乌干达之间的边境而不受处罚。还有 Ozia Mazio 等一些联合国制裁清单所列人员以及上述 Peter Udaga（别名“Peter Karim”）、Ali 上校和其他几个人，借边控漏洞可以无忧无虑地来往自如。

186. 卢民主力量首领 Ignace Murwanashyaka 离开刚果民主共和国，经乌干达前往德国。他在边境没有碰到任何问题，这说明边境两边的一些工作人员是串通共谋的。

187. 专家组在坎帕拉停留时，得知有十几名刚果反叛分子被捕。如果刚果民主共和国边境的监测有效，这种流动会难以进行。

B. 刚果当局为恢复控制所作努力

188. 海关方面，鉴于上述边境状况，需要加强能力以制止所述的走私贩运活动。例如，关税和消费税务局（税务局）已采取措施整顿有关部门，包括开除多次参与加丹加走私的税务局负责人。伊图里一些海关人员被召回金沙萨，还有一些被停职审查。此外，税务局签署了世界海关组织（海关组织）的标准框架。为控制所有对刚果民主共和国的进口，税务局还与维里塔斯国际公司签署了合同。

189. 移民方面，还没有采取任何类似措施，刚果民主共和国东部的工作人员继续我行我素，不受金沙萨当局的控制。

C. 国际合作

190. 专家组会见了世界海关组织的负责人，与他们共同研究如何帮助刚果民主共和国改进边境监测制度。世界海关组织将派评价团到刚果民主共和国，使该国加入该组织《标准框架》生效。预计从 2006 年 6 月起，还将派团前往该区域。

191. 世界银行研究了如何改善包括海关部门在内的刚果民主共和国金融系统。

D. 与区域各国的合作

192. 专家组注意到，一些反叛首领经常来往于伊图里和乌干达边境，有的为联合国制裁清单所列人员。在前几个任务期间，专家组请乌干达注意该国领土被一些反叛团体作为后方基地的情况。专家组还指出 2005 年 6 月期间关于成立刚果革命运动（刚果革运）的行动。专家组上一次逗留坎帕拉期间，乌政府刚刚逮捕了一些刚果革运反叛分子，其中包括 Kakolele，此人于 2005 年 8 月被驱逐出境。专家组要求见一下这些刚被捕的反叛分子，但乌干达当局不愿给予合作。

193. 在证据支持下，专家组注意到坎帕拉有大量刚果反叛分子；专家组将继续对其他可疑人员的活动进行深入调查。

194. 卢旺达向专家组提供了 2006 年以来与刚果民主共和国的进出口清单。然而，专家组一直没有收到同一时期的人员流动情况清单。

E. 建议

195. 专家组重申此前提出的关于加强边境监测的建议，敦促捐助者加强海关和移民部门的能力。

七. 联合国会员国与专家组的合作

196. 安全理事会第 1654 (2006) 号决议第 4 段再次要求所有各方和所有国家全面配合专家组的工作，并确保专家组不受阻碍地立即接触其认为对执行任务相关的个人、文件和场址。

197. 虽然大湖区域大多数国家之间的合作继续改善，但是乌干达按照安全理事会第 1654(2006)号决议第 4 段和第 1596 (2005) 号决议第 19 段的要求与专家组的协作未令人满意。专家组认为，乌干达无视安全理事会的具体要求。

A. 刚果民主共和国

198. 关于刚果民主共和国，政府为每一个专长领域指定的协调人一般有助于专家组的工作。专家组尤其感谢瓦朗坦·马通古尔大使及其工作小组发挥的协调作用。

199. 专家组承认，在过渡期间，刚果民主共和国政府自身缺少能力。尽管如此，总统军事顾问办公室、外交部、国防部、矿业部、能源部、采矿登记处、税务局、刚果管制局、非洲航空公司、航管局提供的合作有助于推动专家组的调查。

B. 卢旺达

200. 在这一任务期限内，专家组喜见与卢旺达政府的合作取得了进展。专家组认为，在大部分领域，专家组都得到了该国政府及其行政协调人给予的更有力的支持。

201. 在民航领域，在卢旺达政府内指定了一个协调人，在很大程度上协助收集空中交通信息。卢旺达政府的公开立场是，卢旺达仍然反对协助调查卢旺达私营公司 Silverback Cargo Freighters。专家组认为，如得到卢旺达政府的斡旋和支持，对这一领域的调查工作，将大有帮助。

202. 在海关和移民领域，专家组还没有得到其要求提供的有关移民的文件。

203. 关于调查武器追踪的工作，卢民主力量，执行金融制裁，烧绿石和其他自然资源的转运和储存等问题，专家组欢迎卢旺达政府开始采取步骤，提供信息。随着卢旺达采取进一步步骤调查这些领域，专家组希望在下一个任务期间，这种信息交流将继续开展并扩大。

C. 乌干达

204. 专家组不得不报告，在这次任务期间，乌干达政府在给予合作方面情况进一步恶化。乌干达当局没有让专家组不受阻碍地立即接触其认为对执行任务相关的个人、文件和场址。

205. 对于专家组提供信息的要求，乌干达提供了一些文件，但是文件虽然很长，却几乎没有回应具体的信息要求。

206. 2006年4月18日，专家组在坎帕拉会晤了乌干达政府代表。专家组认为，乌干达政府在此次会晤期间声明的、在随后的信函中重复的立场，具有煽动性，也毫无根据。专家组希望重申，迄今为止，专家组从来没有指责乌干达政府违反刚果民主共和国的武器禁运。不过，为了开展调查，专家组要求乌干达政府对专家组的问题提供准确、及时、实质性的答复，并允许专家组接触其要求接触的个人、文件和场址。

207. 乌干达政府一贯夸大专家组的要求，同时又低估其遵守要求的能力。这一手法有许多例子，其中一个是关于民航的。专家组再次表示需要查阅恩德培民航机场的空中交通记录，并进入恩德培军用机场。乌干达政府的立场是，由于联刚特派团的飞机经常使用这一机场，专家组应同联刚特派团联系，以取得细节情况。专家组重申，为开展调查工作，必须接触负责专家组所调查部门的政府机构。在这一具体事例中，联刚特派团是乌干达民航当局许多客户中的一员，没有任何责任为专家组收集这方面的信息。

208. 专家组认为，由于乌干达政府不给予合作，严重削弱了专家组在乌干达开展调查的能力。

209. 专家组认为，如乌干达政府在专家组执行任务时仍不给予合作，安全理事会应认真考虑此案，包括可能对其实施限制措施。

D. 区域和国际关系

210. 专家组也得以访问了坦桑尼亚联合共和国和布隆迪。两个国家再次给予令人满意的合作。

211. 在这一任务期间内，专家组在追踪调查武器的国际移动方面再次遇到了许多困难。在调查武器从生产国运输到最终用户时，生产国和运输代理商常常以商业保密为由，不向专家组提供信息。反过来，卷入相同交易的用户国也以国家安全考虑为由，拒绝提供同样的信息。

212. 专家组打算继续访问武器生产国，以便澄清标识和运输程序，让这些国家协助专家组调查大湖区域武器贩运活动。

八. 遵守金融制裁和旅行禁令的情况

213. 安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533(2004) 号决议所设委员会批准了应受 2005 年 11 月 1 日安全理事会第 1596(2005) 号决议第 13 段和第 15 段所规定措施限制的个人和实体清单。决议这样决定：“所有国家均应采取必要措施，以防止因违反会员国采取的措施而被委员会点名的任何人员入境或过境”，以及“所有国家均应立即冻结从本决议通过之日起在其境内、由委员会[……]点名的人员直接或间接拥有或掌管资金、其他金融资产和经济资源，或由委员会点名的实体持有的、或代表这些实体或按其指示行事的任何人直接或间接拥有或掌管资金、金融资产和经济资源，[……]所有国家均应确保本国国民或本国境内的任何人不得向这些人或实体或为这些人或实体的利益，提供任何资金、金融资产或经济资源”。

214. 专家组观察到，大湖区域并没有统一执行这些措施。2005 年 11 月，专家组致函大湖区所有国家和德国，要求他们提供本国遵守联合国以上制裁措施的信息。只有德国响应了这一要求，而且是立即响应。本报告中提到，Ignace Murwanashyaka 博士违反联合国旅行禁令的案例，这只是说明区域内会员国执行联合国制裁措施中许多薄弱环节中的一个环节。Murwanashyaka 博士离开大湖区，抵达欧洲，被德国当局逮捕后，才开始执行旅行禁令。德国当局立即向制裁委员会通报了逮捕行动。

215. 虽然专家组没有得到大湖区各国政府关于针对受以上制裁限制的个人和实体采取措施的信息，但在实地调查期间了解到以下情况。

姓	名	现况
Bwambale	Frank Kakolele	2006 年 4 月，因签证违法问题在乌干达被捕。专家组不了解其现况，也无法接触该人，虽然专家组向乌干达政府提出这项要求。
Kakwavu Bukande	Jerome	刚果民主共和国当局没有向专家组报告为没收该人资产采取了行动。
Katanga	Germain	在刚果民主共和国狱中。刚果民主共和国当局没有向专家组报告为没收该人资产采取了行动。
Lubanga	Thomas	在海牙狱中。刚果民主共和国当局没有向专家组报告为没收该人资产采取了行动。
Mandro	Khawa Panga	在刚果民主共和国狱中。刚果民主共和国当局没有向专家组报告为没收该人资产采取了行动。

Mpano	Douglas	现在刚果民主共和国北基伍戈马。刚果民主共和国当局没有向专家组报告对该人采取了行动。专家组观察到，该人的公司及其飞机违反对其实施的金融制裁，继续运营。专家组成员还在刚果民主共和国和卢旺达的吉塞尼会晤了该人。
Mudacumura	Sylvestre	现在刚果民主共和国东部地区。刚果民主共和国当局没有向专家组报告对该人采取了行动。
Murwanashyaka	Dr Ignace	因违反旅行禁令在德国被捕，后交保释放。专家组没有从乌干达政府和刚果民主共和国政府收到任何信息，说明该人从刚果民主共和国经乌干达前往欧洲时得到哪些协助。德国当局继续调查此案，专家组访谈了该人。
Mutebutsi	Jules	现在卢旺达。卢旺达当局仍在处理此案。刚果民主共和国当局没有向专家组报告对该人采取了行动。
Ngudjolo	Matthieu, Cui	大湖区域任何国家没有向专家组报告对该人采取了行动。
Njabu	Floribert	现在刚果民主共和国狱中。刚果民主共和国当局没有向专家组报告为没收该人资产采取了行动。
Nkunda	Laurent	继续其在刚果民主共和国东部北基伍的反叛活动。刚果民主共和国当局没有向专家组报告对该人采取了行动。
Nyakuni	James	继续在刚果民主共和国阿鲁和乌干达阿鲁阿从事商业活动。刚果民主共和国当局没有报告对该人采取任何行动。乌干达当局也没有报告对该人采取任何行动，但将该人的申诉信转给了联合国制裁委员会。
Ozia mazio	Dieudonne	现在刚果民主共和国伊图里，并在乌干达继续从事跨界商业活动。刚果民主共和国当局或乌干达当局都没有向专家组报告为没收该人的任何资产采取了任何行动。
Taganda	Bosco	大湖区域任何国家都没有报告对该人采取了行动。

“一切为了和平与发展”（非政府组织）

该实体继续在北基伍开展活动。刚果民主共和国当局没有向专家组报告采取任何行动，没收该非政府组织的任何资产。省长 Eugene Serufuli 写来一封长信，为该组织辩护。

216. 专家组发现，不执行金融制裁和旅行禁令的情况不仅仅限于以上清单。本报告关于金融的一节报告了联合国其他制裁委员会金融制裁和旅行禁令所涉及的人员如何自由进出大湖区，开展金融活动，尤其是在刚果民主共和国的自然资源部门。

九. 联刚特派团与专家组的协作

217. 专家组继续同联刚特派团保持密切关系，交流信息卓有成效。在这一任务期间内，G2 部门和所有实质性部门一直起着宝贵作用，向专家组提供信息，协助其研究。联刚特派团总部内的协调人和各区域办事处也很重要，满足专家组的实质性要求和行政要求。

218. 专家组承认，在选举期间，联刚特派团资源有限，但接到的要求众多。专家组赞扬联刚特派团继续保持警惕，重申联刚特派团、刚果民主共和国制裁委员会和专家组作为对刚果民主共和国武器禁运 3 个支柱制度中的监测机制发挥的基本作用。

十. 专家组的工作条件

219. 专家组再次衷心感谢联合国秘书处工作人员在这次任务期间内给予的支持和咨询。在许多情况下，这些工作人员不仅恪尽职守，更承担正常职责之外的工作，协助专家组。

220. 专家组必须再次说明，其调查能力取决于支助机制的效率，及在实地工作的时间。在这次任务期间和前次任务期间内，专家组调查时间不足。在前两次任务期间内，专家组分别只有 9 个星期和 7-9 个星期的两段实地调查时间。在相互连接的任务期间内，实地工作之间至少相隔 3 个月。因为出现这种拖延，信息变得过时，往往失去了信息来源或联系人。专家组因此建议秘书处及时得到必要的财政和行政能力，以协助专家组的工作。

221. 专家组需要至少 3-4 个月的时间进行实地调查，这样才能妥善地完成任。为了最有效地利用资源，专家组应能够最大限度地利用在实地的时间，尽量缩短两个任务期间之间的拖延。

附件一

专家组访问的国家

出于安全考虑，不能把曾向专家组提供信息或说明的一些个人列在清单内。

比利时

政府：外交部、联邦警察

组织：世界海关组织

布隆迪

政府：空中航道管制局、财政部-海关局

组织：联合国布隆迪行动

法国

政府：外交部

组织：反洗钱金融行动工作组

德国

政府：外交部、贸易部

个人：Ignace Murwanashyaka 博士

肯尼亚

政府：港务局

阿拉伯利比亚民众国

政府：民航局

刚果民主共和国

政府：总统办公厅、负责同联刚特派团联络的政府总代表团、矿业部、财政部、能源部、民航局、空中航道管制局、刚果中央银行、重建和发展委员会、国内安全部、国防部、外交部、共和国卫队、卢本巴希国际机场、东方省政府、总统特别顾问办公厅、矿产登记处

外交使团：法国、美利坚合众国、非洲联盟、中国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、德国、安哥拉

组织：联刚特派团——威廉·莱西·斯温大使，联合国开发计划署，人道主义事务协调厅

企业：基洛——莫托金矿办事处、大湖商业公司、Wimbi Dira 航空公司

卢旺达

政府：总统办公厅特别代表、外交部、民航局、海关移民局

外交使团：法国、比利时、布隆迪、美利坚合众国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

塞内加尔

组织：国际民用航空组织

南非

政府：外交部、全国警察局法证科学和科学分析室

组织：安全研究所

企业：Anglo Gold Ashanti

乌干达

政府：外交部

外交使团：比利时、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

企业：Airnavette

坦桑尼亚联合共和国

政府：民航局、海关局

美利坚合众国

政府：美国财政部、国务院

外交使团：刚果民主共和国、乌干达、卢旺达、布隆迪、中国、坦桑尼亚联合共和国、俄罗斯联邦、津巴布韦。

组织：秘书处维持和平行动部、秘书处政治事务部、安全理事会关于刚果民主共和国问题的第 1533(2004) 号决议所设委员会主席

企业：Alex Stewart (Assayers) 政府商业公司

附件二

专家组上个任务以来的刚果民主共和国航空事故清单

- 2006年1月2日：Rwenzori Airways 公司一架 PIPER PA 32-300 飞机出现技术故障，在布尼亚-阿鲁线 Djugu 以西 50 公里处的 LIPOPI 迫降，飞机严重受损。机上 3 人包括 1 名驾驶员和 2 名乘客，其中驾驶员受轻伤。
- 2006年2月13日：Aviation Sans Frontières 一架注册号为 00-NRU 的飞机在 AVEBA 降落时发生事故；机上连同 2 名驾驶员在内共有 4 人。造成物质损失和机上若干人员轻伤。
- 2006年2月26日：Wimbidira Airlines 一架注册号为 TN AGZ（刚果共和国）的安东诺夫 12 型飞机在姆布吉-马伊降落时发生事故；该货机发自金沙萨。6 名机组人员获救，但飞机起火并烧毁了所有货载。
- 2006年4月27日：Vodacom 为运送设备租用的一架小型商用飞机，在金杜以北 250 公里 Lubutu 地区的 Mungele 发生事故。飞机坠毁，机上 8 人中有 2 人幸免于难。
- 2006年4月30日：PAM 从 King Air Charter Services 租用的一架飞机，在戈马-布尼亚线靠近 Kassese 的乌干达界内鲁文佐里山中 3 600 米处出发生事故。机上 3 人全部遇难。

附件三

勘探许可证和开采许可证

东开赛勘探许可证

未指明主要股东、高级管理人员或合资伙伴的 特许经营者	特许经营号
Southernera (Cayman Islands) Ltd.	1093-1097、1101-1107、1121-1129、1486、1489、 1506-1513、2369-2376、2377
Afminex Ltd.	976-983、1755-1756、
Aubrey Mining Ltd.	2306、2309
BCM Congo Exploration SPRL	720、722-729、737、987-989、1808、1893、 1829-1854
Diamico SPRL	1503
Diamond Industry Associates Ltd.	2851、2853-2854、4020-4021
Jig Mining Exploration Ltd.	2516-2518
Jig Mining RDC Ltd.	1249
Krismat Financial Exploration SA	1260-1262
Kwango Mines SPRL	1211
Lovua Exploration SA	1258
Nuru Accel SPRL	673
Olympus Mining Corporation Ltd	1271-1273
Oshung Congo SPRL	558-559
Redman Financial Limited SPRL	2926-2967、4241
Saminco Resources Ltd	1540-1542
Semco SPRL	4146-4148
Somilo SPRL	2817
W. B. Kasai SPRL	785、794、797-800

东开赛开采许可证

未指明主要股东、高级管理人员或合伙人的 特许经营者	特许经营号
Exmico SPRL	615
Exprom SPRL	504
Kabongo Development Company SPRL	607-612、629-636
Luminaire du Congo SPRL	502
M. B. C. SPRL	506-510、365、368-371、373-380、383-388、 390-394、396、400-401、404-406、411-412、 417、419、421、431、433-436、438-445、447-449
Midamines SPRL	226
Miminco SPRL	251-252
Mincorp SPRL	181-184、253
Sicco Khalil SPRL	362
Sominex SPRL	452、455、616-619
Terra-Z SPRL	569-571

加丹加勘探许可证

未指明主要股东、高级管理人员或合伙人的 特许经营者	特许经营号
Amercosa Exploration	754、759-763、767-769、774-779、738-741、 745-758、975、
BHP Billiton	868、871、873-877、879、884-891、2685-2700
Bitmark Company SPRL	3114
Gecamines sarl	1050、1052、1054、1060、1065、1066、1072、 1074-1077、1079、1089-1090、1776、 2347-2362、2808-2811
Kasai Mining and Exploration	4098-4104
MDDK	459-462
Mimeci SA	2460-2464
Mondo Mining SPRL	2315-2316、2318
M. A. D. SA	2203-2204
Wamico SPRL	4189-4197

加丹加开采许可证

未指明主要股东、高级管理人员或合伙人的
特许经营者

特许经营号

Comide	643、2606-2608
Comisa	551
CMSK	527、2603
Gecamines	118-122、360、464-466、481、523-526、528-532、 534-540、544、657-658、660-661
Goma Mining	4632
KMC	463、468
Mukondo Mining	2589
Mumi	662
Ruashi Mining	578
SEK	533
SMKK	495-496
SRM	2604-2605、663
Sodimco	101-102、271、330
Shituru Mining	4725
Swamines	591
Tenke Fungurume	123、159

附件四

提交评价委员会的案件

I. Cas des titres réclamés (cf. arrêté ministériel n° 001/CAB. MINES-hydro/01/2003 du 25/01/2003)

1. African Minerals SPRL :
 - ZER XXXV/KL
 - ZER XXXVIII/KL
 - ZER XXIX/KL
 - ZER XXX/KL
2. Anmercosa Exploration Congo :
 - ZER XXIX/KL
 - ZER XXX/KL
3. Somikivu :
 - Concession minière n° 192

II. Cas d’empiètement

1. • Dossier PEPM 4736 de la société Esimo Group SPRL : empiètement avec le P.E. 4904 de la société Ituri Gold Mining Company;
- Dossier PEPM 4737 de la société Esimo Group SPRL : empiètement avec le P.E. 4904 de la société Ituri Gold Mining Company;
- Dossier P.E. 4904 de la société Ituri Mining Compagny : empiètement avec les PEPM 4736 et 4737 de la société Esimo Group SPRL;
- Dossier P.E. 207 de la société Nakomines : empiètement avec le P.E. 4929 de M. Yongo Cardoso;
- Dossier P.E. 4929 de M. Yongo Cardoso : empiètement avec les P.E. 207 et 209 de la société Nakomines;
- Dossier P.E. 202 de la société Nakomines : empiètement avec le P.E. 4930 de M. Yongo Cardoso;
- Dossier P.E. 4930 M. Yongo Cardoso : empiètement avec le P.E. de la société Nakomines;
- Dossier P.E. 4943 de M. Nzau : empiètement avec le P.E. 2598 de la société Sakima;
- Dossier P.E. 4948 de M. Nzau : empiètement avec le P.E. 2598 de la société Sakima;
- Dossier P.E. 4731 de M. Mwangachuchu : empiètement avec le P.E. 76 de la société Sakima;
- Dossier P.E. 4952 de la société Somibaf : empiètement avec les P.E. 4736 et 4737 de la société Esimo Group SPRL et le P.E. 4906 de la société Ituri Gold Mining;

- Dossier P.E. 4950 de la société Somibaf : empiètement avec la concession de l'Okimo.
- 2. PEPM 570 de Terra-z et PEPM 511 de Sumbula A Kanzov;
- 3. P.E. 620 de Mukeba Tshikala et le PEPM n° 467 de M. Komba Kiongeka.

III. Cas d'octrois irréguliers (dossiers de mise en conformité et de transformation des territoires réunifiés)

1. Sihu SPRL : PR 4824, 4827, 4828, 4829, 4830, 4832, 4833, 4834, 4835, 4836, 4837 et 4838;
2. Masters SPRL : 4839 et 4840;
3. Remec SPRL : 4739 à 4788;
4. Top-Fric SPRL : 4841 à 4862.

N. B. Titres octroyés pour quatre ans par l'Administration des territoires sous contrôle rebelle en violation des prescrits de la loi minière n° 081-013 du 2 avril 1981 qui fixe à deux ans la durée de validité d'un permis de recherches.

附件五

52 家虚设公司名单

1. GOLD SLOTS SPRL
2. LA GENERALE D'APPROVISIONNEMENT «GENAP SPRL»
3. TRANSIMEX SPRL
4. PREMIERES ENTREPRISES
5. LA COMPAGNIE DE LUKUGA
6. AGRIANA SPRL
7. COENS SPRL
8. ARNO KATANGA
9. LUALABA COMPANY SPRL
10. MINEX SPRL
11. JABES PHARMACEUTIQUE
12. LUNA TRAVEL SPRL
13. LEANS PROJET SPRL
14. WESTLAND MINING CONSOLIDATED «WESMINCO SPRL»
15. KINGSMINE AND PETROLEUM COMPANY LIMETED
16. SOCIETE CONGOLAISE DES MINES
17. F. K. SERVICES SPRL
18. SOCIETE UBULIMU SPRL
19. SOCIETE DE TANTALITE
20. LA GENERALE CONGOLAISE DES SERVICES
21. CODECOM SPRL
22. THE KASWEKA'S TRADING SPRL
23. MADINI SPRL
24. HITECH ENTREPRISE SPRL
25. NEW BUSINESS CONSULTANCY “NBC SPRL”

26. QUANTUM LEAR AFRICA LIMITED
27. SOCIETE AGRICOLE COMMERCIALE ET DES SERVICES "SACS SPRL"
28. SHIVAN ENTREPRISE SPRL
29. EGOWATCH INTERNATINAL PROTECTION SERVICES SPRL
30. GROUPE KANU'S & CIE SPRL
31. SOCIETE INDUSTRIELLE PAKEEZAM
32. KALOMBO TRACKER
33. TSHIAMAKA TRUST MINING
34. TRANSPORT EXPRESS CARGO
35. GROUPE A.A.R. SPRL
36. NZILO INVESTMENT
37. B.M.G. CONGO SPRL
38. GROUPE ABBA MINERAL MINING
39. LIBERTY MINING AND INVESTMENT
40. SOCIETE AFRONIDE SPRL
41. SOCIETE IMMOBILIERE ET DE COURTAGE
42. KYNOMAC SPRL
43. MANOIR SPRL
44. G.B. INDUSTRIEL SPRL
45. PROJET MUBUNDA
46. DRAGON BRITHERS
47. EC MINING
48. UMI
49. HUAN TONG INTERNATIONAL
50. GROUPE KBM
51. GRACO TRADING
52. ILGA MNING SPRL

附件六

办丹加矿务司掌握的无商业注册号码无身份的企业名单

1. SOCIETE AGRICOLE ET DES SERVICES « SACS SPRL »
2. SOCIETE IMMOBILIERE ET DE COURTAGE
3. GB INDUSTRIEL SPRL
4. BWANA MUKUBWA MINING
5. PROJET MUBUNDA
6. UMICORE
7. DRAGON BROTHERS
8. ABDALAH
9. GROUPE FAUSTIN
10. A.V. MINES
11. E.C. MINING
12. U.M.I.
13. AFRITALIA
14. COBECO
15. MAISON KAMWA (STATION DDT)
16. GLOBAL MINERALS
17. HUAN TONG INTERNATIONAL
18. MUVULUKA
19. ENTREPRISE METALLURGIQUE DE LUBUMBASHI
20. MOMBO INTERNATIONAL
21. GROUPE PAUL EXPRES MNING
22. MKM CONSULT SPRL
23. JELUTRAF
24. GRAND CONGO
25. SOCIETE D'EXPLOITATION MINIERE INTERNATIONALE

26. KALODRDIA MINING
 27. COGEX SERVICES
 28. SOCIETE NEW SYSTEM
 29. GROUPE KBM
 30. LA FONDERIE CONGOLAISE DES MINES
 31. YIMPING COMMERCE SPRL
 32. CEPRODEV
 33. FU YAN MINING SPRL
 34. GRACO TRADING
 35. CONGO MINING SPRL
 36. MINERALS INVESTMENT SPRL
 37. SUBIRA CONFORT SPRL
 38. MAK MINING SPRL
 39. ILGA MINING SPRL
 40. SODICO
 41. KAPAPA KAM SPRL
 42. ABUKO MINING
 43. KAPAKA KAM SPRL
 44. ABUCO MINING
-